

estela



(25)





estela

Fundador-Director

J. C. B.

Redacción: Catorce de Abril, núm. 4

Delegaciones:

Bn BARCELONA: Valencia, 179. — En PARIS: 9 Rue Gaillon.

En PRAGA: 10, Zarradui "1. — En TETUAN: A'ta Comisaría

SUMARIO:

NUEVO Y VIEJO ESTILO.—CARRETERAS MALAGUEÑAS.—NOTI-
CIARIO CINEMATOGRAFICO.—CRITICA.—COCK TAIL.—LA MODA Y
SUS CAPRICHOS.—DE MES A MES.—NARCISO DIAZ DE ESCOBAR
SE HA INCORPORADO A SUS ANALES.—STAMBUL-PARIS EN
AVION.—ACTUALIDAD.—VIDA DE RELACION

M á l a g a , M a r z o , 1 9 3 5

num. 25

Para el 40 de mayo



Enorme surtido en
camisas, camisetas,
corbatas, etc.

Los artículos de mayor
distinción para la próxima
temporada de verano, los
que a Ud. le convienen por
su máxima calidad y
economía, solo puede
encontrarlos en CASA

MORAGUES

VERDADERAS

PRECIOSIDADES

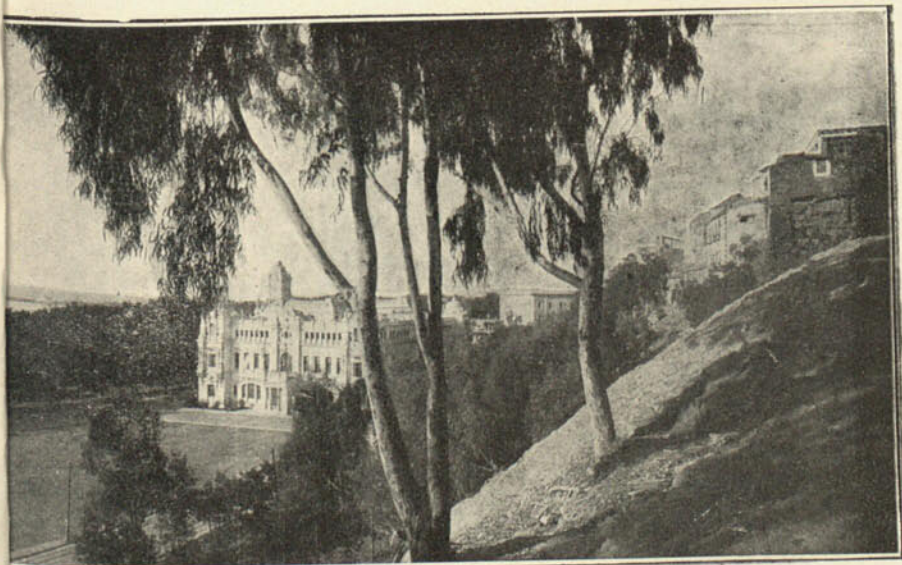
EN PAÑERÍA

vea los escaparates
de esta Casa y será
cliente nuestro

TRAJES A MEDIDA, MARAVILLOSAMENTE CONFECCIONADOS, DESDE 28 PTAS.
CORTES DE TRAJE, DESDE 28 PTAS.

Larios, 2

Telef. 2455



Viejo y nuevo estilo

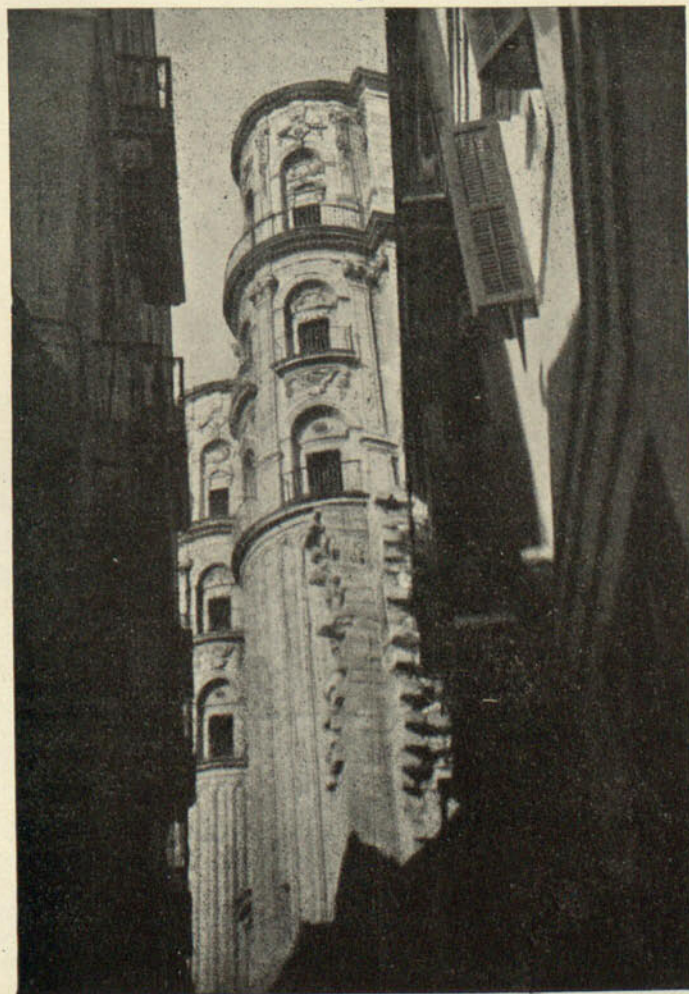
VIEJO y nuevo estilo, es cuestión que va siendo risible. Sobre todo, esa concepción que intenta presentarnos como antagonicos y dispares. Como si en algún orden de cosas sujetas al nexo del método y fin, fuese posible andar a saltos. No hay tales revoluciones en el sentido que les da la masa. Todos los sucesos, aun los más imprevistos y desconcertantes, tienen un proceso de formación que la masa ignora. Para esta, que sólo conoce el resultado, lo cree principio y fin, sin causa anterior ni mira final. Si Miguel Angel fué un revolucionario de las normas arquitectónicas, lo debió a que antes que él, escultores y arquitectos anónimos se esforzaron por conseguir lo que él con su genio cristalizó en formas concretas. Lenin no instituyera un nuevo—o viejo—sistema social, si los paladines oscuros que le antecedieron no hubieran regado con su sangre el álveo de la idea perseguida. Ni los arquitectos rasantes de hoy hubieran llegado a sus concepciones escuetas, sin los ensayos balbucientes de inquietos olvidados.

Al tópico de viejo y nuevo sería preferible oponer bueno y malo. Así se evitaría, en parte, que muchos desplegaran la cola de la fatuidad con solo la habilidad de observar los patrones recortables de la moda imperante. En Arte, lo artificioso no puede durar, y la calidad interpretativa de esta Catedral, por ejemplo, perdurará siempre, merced a la armonía estética conseguida. En arquitectura, como en música, el ritmo es esencial.

Empero lo antiguo tiene un dejo nostálgico de cosa ida que simpatiza con ventaja frente a lo reciente. Y aun lo defectuoso, se diluye en el roce diario de la familiaridad. Estas pretenciosas decoraciones, realizadas no mas que obediencia a la moda del día, ¿llegarán a sernos gratas pasados los años, por la sensibilidad embotada en la costumbre de ver?

El Ayuntamiento malagueño, desde la Alcazaba, consigue un mayor prestigio para sus líneas vilipendiadas.

Un aspecto poco conocido de la catedral y que pone de relieve su magnificencia arquitectónica.



PARIS - STAMBUL en avión

por GEORGES ROOT
traducción A. A MAYA

Son las dos de la madrugada. Los paseantes trasnocheadores de la calle Principal de Pera, europeos vestidos de blanco y turcos disfrazados de occidentales, tocados a pesar del calor con sombreros de fieltro miran no sin admiración el autobús «Aire de Francia», cargado de pasajeros y equipajes que rápido marcha hacia el Cuerno de Oro. Entramos en el puente de Galata, dejando tras nosotros el barrio de Pera, distrito de los europeos y levantinos, único lugar abigarrado de Constantinopla, sin encanto ni misterio. Al pie del puente, los «Chirketi Hairé» estos viejos barcos del Bósforo, esperan el alba para remontar hacia el Mar Negro. Enfrente por la costa de Asia, una fila de luces huyendo hasta el infinito señalan a Scutari, la ciudad santa. Una última detención para tomar el correo de París y de Londres, y nuestro coche se lanza a través de las calles mal iluminadas del viejo Stambul, frecuentado so-

«Oriental». Cuadro de E. Chicharro



lamente a aquella hora por un número extraordinario de agentes de policía. En la oscuridad sospechamos más que vemos sin número de minaretes y cúpulas de mezquitas, Nostros pasamos la Top-Kapou, puerta de pared bizantina, que protegió en otro tiempo a la ciudad y dejando a un lado el cementerio que casi va por la carretera y que sirve seguramente de refugio a algunos millares de perros y gatos, seguimos velozmente a través de la campiña. Yo siempre he creído que fuera el aeropuerto de Marsella quien batía el record, como el más alejado del centro de la ciudad, pero me he engañado porque Stambul, batió el record de los records, con su campo de aterrizaje a treinta y cinco kilómetros de la capital. Un tanto confuso llega hasta nuestros oídos, y pasamos al lado de una columna de soldados que marchan a la instrucción. El Ghazi, está organizando un ejército de los más modernos. Últimamente gran cantidad de luces rojas en los hangares y un edificio iluminado indican la llegada a Yechil-Keny (Ardea Verde, en francés) aeropuerto civil y militar de Stambul. Son las tres de la mañana. Hemos echado exactamente una hora para venir del Pera-palacio, hasta aquí. Las formalidades de Aduana y visado de pasaportes se hace extraordinariamente aprisa en Yechil-Keni, y ello debe ser una medida francófila de los turcos, pues algunos días antes, desembarcando en el Bósforo, de un hidroavión italiano y no trayendo a bordo más que dos pasajeros, se nos sometió a toda clase de vejaciones del todo inútiles reteniendo-



nos así una hora en la base de hidroaviones de BUYUK-DERE.

Comienza a hacer frío. Tiro de la palanca de calefacción central. Dos mil metros más abajo, las mujeres prostitutas de Pera duermen desnudas a causa del calor. Abandona nuestro avión a Constantinopla y se dirige a Bulgaria. Miro el puesto de pilotaje donde Sayaret y el radio tiemblan de frío a pesar de sus buenos abrigos de pieles. No tienen ellos calefacción central y el altímetro marca tres mil millas.

La redacción de esta revista hace constar que, siguiendo el criterio de la más amplia libertad para sus colaboradores, las ideas expuestas por estos en sus artículos no significan la identificación con ellas del periódico, que no es sino tribuna imparcial de todas las tendencias. Aprovechamos este parlamento con el público, para rogar a los redactores espontáneos se abstengan de enviarnos originales que no podemos admitir dadas las necesidades de encaje de nuestros colaboradores fijos.

NOTI CIERO CINEMATO GRAFICO

LOS DOS MUSICOS DE "ROSAS DEL SUR" Las primeras figuras que cautivan y atraen al visionar el film «Rosas del Sur» editado por Transocean Film son las de los músicos Strauss y Brahms.

El espectador al aparecer en la pantalla estos dos genios de la música se pregunta a sí mismo:

—¿Que hacen estos dos maestros, a uno de los cuales se le distingue con el título honorario de «rey del vals» y al otro, más viejo y de aspecto venerable, se le admira por ser uno de los mejores maestros de la música clásica? ¿Tocan el piano, violín u otro cualquiera instrumento?

Nada de eso. Ambos compositores, lo que hacen en ese amable café público es jugar al ajedrez. Todas las tardes se reúnen en el café Steidl de Viena y sobre el cuadrículado tablero libran las más enconadas luchas. Alguna partida no se termina en el café, y los dos amigos la siguen jugando en el coche que les lleva a una reunión.

Este entusiasmo de los dos músicos por el ajedrez da motivo a la realización de varias escenas graciosísimas de la película «Rosas del Sur» que dirige Walter Janssen con la intervención de Gretl Tbeimer y Rozsi Csikos.

PANAMERICANISMO EN HOLLYWOOD Raul Rulien no había sido muy bien tratado después de «El único varón sobre la tierra». Muy difícilmente se le encajó en «Volando sobre Río Janeiro». Mas ahora, los gestores del cine yanqui parecen tentados del afán panamericano y lo contratan para el papel principal de tres películas sobre asunto de su tierra.

VALENCIA Y LA CINEMATOGRAFIA La atrayente capital levantina va conquistando un lugar preeminente en el mapa peninsular de la cinematografía. Aparte las empresas establecidas en ella, con preferencia en ocasiones a Madrid y Barcelona, son innumerables las películas que toman como marco la luz incomparable y la bella alegría de la progresiva



Kate de Nagy y Hans Albers quieren prolongar en la vida real, los idilios de la pantalla.



Raul Rulien, el cantante brasileño a quien la Paramount ofrece la oportunidad del estrellato.

Miguel Ligeró con el traje regional en el reportaje de las fallas valencianas recién rodado.



Ciudad. La última de las realidades ha tenido lugar con motivo de las fiestas falleras. Cifesa ha impresionado un reportaje de las mismas con la colaboración de Miguel Ligeró y Florián Rey.

LOS ÉXITOS TEATRALES Y LA PANTALLA Después de «El poderoso», la bella producción británica, interpretada por Conrad Veidt, el estreno de la cual se suspendió hace un par de semanas y que vuelve a anunciarse para fecha próxima, la British Films Distributors presentará «Chu-chin chow», comedia musical que refleja en la pantalla un gran éxito teatral, de varios años de duración, de las salas de espectáculos londinenses. La joven actriz chino-norteamericana Anna May Wong, George Robey y Fritz Kortner encabezan el elenco, en el que figuran numerosas coristas.

Encarada con un propósito espectacular «Chu-chin-chow» representa una excelente adaptación fantástica de «Alí Babá y los cuarenta ladrones», el famoso relato oriental. Ejerció la dirección de la película Walter Forde.



Una escena de la producción ColumbiaCifesa «El Remolino»

Jean Arthur y Jack Hall, en una escena de «El Remolino»



BRIGITTE HELM Con un argumento in-
SE EMOCIONA substancial

ha reaparecido Brigitte Helm, la estrella de hermoso perfil y enigmática apariencia de la que hasta el presente nada emocional habían logrado extraer sus directores. El director Carl Hart, en «La condesa de Montecristo», aunque parcialmente, lo ha logrado esta vez. Y es así como se ha visto en el hierático rostro alguna deliciosa sonrisa y un atisbo de emoción. Queda así una esperanza de ver alguna vez a Brigitte Helm en una obra a ella apropiada y bajo una dirección que sepa y logre poner de manifiesto las cualidades que oculta bajo su fría apariencia.

J E A N A R T H U R La simpática
CONSIGUE DESTACAR Jean Arthur,
una de las

actrices de la pantalla de mayor porvenir, comenzó su carrera en el rudo ambiente de los films de acción. No hay que pensar por un momento que no se necesita valor para actuar en esta clase de películas entre potros cerreros, rudos convoys y atronadores pistoletazos; este trabajo, en verdad, requiere más coraje que habilidad artística.

El coraje es uno de los atributos de Jean Arthur; ella misma dice que aún no sabe lo que es tener miedo, y hoy sonríe al pensar en aquellos días de dura labor, mientras se entregaba con fervor al estudio de las partes emotivas que hoy demandan de ella la sincera expresión de su alma de artista.

«El Remolino», film Columbia el cual distribuye «Cifesa», tanto para Jean Arthur como para el público tiene la importancia



de que en él dicha artista se revela de improviso y cautiva la imaginación del público con una sola escena, la primera entre ella y Jack Holt. Después de esa escena la personalidad de Jean Arthur aumenta en su prestigio hasta el punto de que hoy se la disputan y considera en los estudios de Hollywood como uno de los valores más positivos del cinema.

Aunque Jean Arthur aparece de súbito en las cumbres de Cinelandia, su ascenso ha sido penoso; ha sufrido también sus desilusiones; después de sus primeros esfuerzos en Hollywood siguieron varios años de inactividad, pero en este intervalo Jean se preparaba para escalar la altura que hoy ha dominado: en New-York, Jean Arthur actuó en el teatro, y muy pronto alcanzó el éxito clamoroso que se merecía aunque no con la facilidad y la finalidad que encarna su nueva aparición en la pantalla.

EL CASO DE JEAN HARLOW - CRAWFORD Jean Harlow en breve plazo, se consagrará como una de las estrellas más favoritas del público. Comenzó como figura más decorativa que otra cosa, y ahora, después de «Tú eres mío» (dirigida por Saw Wood, con un argumento de Anita Hoos), viene a repetirnos el caso de Joan Crawford. Como ella, desempeñó papeles sin importancia, roles banales y sin otra finalidad que la de exhibir los indudables atractivos de su cuerpo, y como ella también, sin transición, ha pasado a los papeles dramáticos y puesto condiciones interpretativas poco comunes. Con Clark Gable logra extraer del magno y humano argumento escrito por la autora

de «Los caballeros las prefieren rubias», esa picardía y esa emoción que fueron en los libros una de sus más salientes características. Y, agregado a esto con sugestiva melancolía, interpreta en el piano una de las composiciones de Arthur Freed: ese vals que, en contados días ha conquistado al público plenamente.

LA GAUMONT BRITISH SIGUE EN ALZA «Ambición» es el título con que es conocida en España la famosa película de la casa Gaumont British «El Judío Suss», basada en la popular novela de Lion Feuchtwanger, en la que se relata un episodio que figura acaecido en la Corte ducal de Funterburg en el siglo 18.

Es la trágica odisea de un ambicioso de origen oscuro que lo sacrificó todo por la consecución de sus ansias de poder y de riqueza. Dignidad, amor, honor, todo queda relegado a segundo lugar por este hombre de extraordinarias facultades que se ha propuesto escalar las cumbres más altas de la sociedad. El personaje de Sa Cobrad Veidt para lucir la gama de sus facultades y a la Gaumont British para demostrar que no le arredran los más difíciles intentos.

Tras el triunfo de las películas históricas que en la temporada pasada nos ofrecieron los Estudios Ingleses, la película «Ambición» logrará asegurar para Inglaterra la supremacía en este género de biografías noveles con que tan de agrado son de todos los públicos.

Sensacionalmente, lo que no creemos, Marta Engert se retira en pleno éxito.

Jean Arlow ha demostrado como la Crawford, que no es simplemente figura decorativa.



UBICUIDAD

—Eso de imbécil,
¿va por mí?
El borracho.—
¡Va por ustedes dos!



COFORMISMO

La esposa.—¿Aún
tienes valor para
mirarme a la cara?
El.—¡Qué quieres!
El tiempo acostum-
bra a uno a todo.

MOTOR MECANICO O DE SANGRE

—Dígame, doña Martina: ¿tiene usted al-
gún procedimiento más cómodo que éste
para limpiar las alfombras?
—Sí; tengo uno magnífico: mi marido.

CONCURSO DESIERTO

—En el Canadá han nacido cinco gemelos,
y la madre sigue perfectamente.
—¿Y el padre?
—Se ha tirado al mar.

GIMNASIA METODICA

—Veamos, veamos... Yo le he prescrito ha-
cer un poco de ejercicio.
—Pero, querido doctor, ¡ya me dedico a
liar cigarrillos!

SALTO DE LA MUERTE

Una.—¿Por qué ese miedo a dar el salto, si
siempre ha salido bien?
Otra.—Hija, por que anoche mi marido me
sorprendió flirteando con el payaso. ¿Tú crees
que ahora me recibirá en sus brazos?

DEPENDE...

—¿El jefe de redacción?
—No está.
—¿Tardará mucho?
—Según el tiempo que Vd. lo espere?

TRAS EL ACCIDENTE

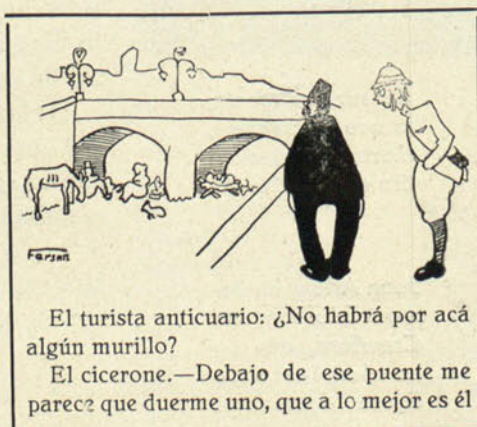
—¿Le duele a usted mucho el pecho?
—¡Mucho, señor! Tengo la pierna des-
trozada.

TIEMPOS DEL VERBO AMAR

—¡Que alegría! ¡El retrato de mi novio
cuando era niño!
—Sí, hija mía. Acepta este modesto pre-
sente del pasado de tu futuro.

MIOPE DE VERDAD

—Hasta cuando duerme usa los anteojos.
—¿Para dormir?
—Sí, y reconoce a las personas con las
cuales sueña.



El turista anticuario: ¿No habrá por acá
algún murillo?
El cicerone.—Debajo de ese puente me
parece que duerme uno, que a lo mejor es él

LA SEÑORA CURIOSA

Bueno, me llevaré el barómetro si me ar-
regla el precio. Y dígame, ¿para cuantos días
tiene cuerda?



—Hombre, acabo de encontrar a tu
mujer.
—¿Y cómo estaba?
—Muy bien, muchas gracias.

EN LONDRES HAY QUE HABLAR INGLES

El peatón a quien han machucado un pié.
—¡Pronto, policeman, dígame usted como
se dice ¡ay!, en inglés.

INTERPRETACION

—Yo, señor, gano quinientos pesos men-
suales.
—¿Y qué quiere que haga mi hija con eso?
Ni siquiera le alcanza para pañuelos.
—Es que yo ignoraba que su hija tuviese
un resfriado crónico.

COOPERACION

—Mi querido amigo, soy incapaz de una
mentira.
—Mi buena amiga, yo la ayudaré. ¿Cuántos
años tiene?

AFAN DE CULTURA

—En este receptor, corriente alterna y con-
tinua, escuchará las conferencias muy bien
—Yo deseo un aparato de radio que funcio-
ne a gas, por que no tenemos electricidad
en casa..

MIEL ROSADA

—Querido Adolfo mio... ¡No sé cómo de-
cirtelo..., pero pronto habrá una tercera per-
sona en nuestro nidito!..
—¡Oh, querida! ¿Estás segura?
—¡Completamente! ¡Mamá llegará ma-
ñana!

NO HAY MAL QUE POR BIEN NO VENGA

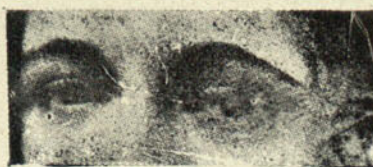
FELISA.—No seas tonta, mujer; hoy día ya
no ocurren milagros.
ELVIRA. También yo creía eso, pero el otro
día leí un artículo, y si supieras lo que me ha
hecho pensar...

¡SEÑORES!

Tintorería Inglesa
de Málaga

La mejor garantía que pueden Vds. tener para los trabajos que nos confien, es saber que nadie
puede Lavar a Seco (verdad) los trajes y vestidos sin incurrir en responsabilidad criminal por
usurpación de la Patente número 135.409, que estos procedimientos, tiene concedida

Casa especializada en teñir Abrigos de Piel; los Renard, Mongolias, etc., etc., así como tam-
bién, los Abrigos de Cuero para Caballeros, en todos los colores; Artículos de piel, (Maletas,
Carteras, Bolsos, etc.). Limpiezas a Seco por procedimientos Científicos Patentado. Lutos en el
día. Colores sólidos, los más delicados. Planchado de trajes a vapor sistema Americano
THE HOFF-MAN. SUCURSALES EN TODA ANDALUCÍA Y MARRUECOS. Despachos:
Granada, 17 y Torrijos, 31. Teléfonos: 1334, 1933, 2645 y 2496.



¿De quién son estos ojos?

¿DE QUIEN SON ESTOS OJOS? Las respuestas a este concurso pueden enviarse a la redacción de estela, Larios, 4, acompañadas de la correspondiente página de la Revista. Se concederán tres premios consistentes en 3 estuches de Perfumería Mirurjia, Dana y Parera, a las 3 respuestas más acertadas, o sea, las que logren identificar todos los ojos o, en su defecto, el mayor número de ellos. Las respuestas premiadas se publicarán una vez terminado el plazo de admisión que acababa con el número 26. En caso de soluciones absolutamente iguales, serán preferidas por orden de recibo según el matasello de correos o la fecha de entrega cuando lo sean a mano en esta redacción. (Advertimos a nuestros lectores que en el próximo número termina el plazo de admisión a este Concurso.)



Sobre la mesa de trabajo, un alargado rectángulo, blanco, impenetrable, se ha trocado en aspirador de mis ideas y en polo magnético de mis pupilas: un sobre, alegrado ya por ese minúsculo pasaporte de distancias y símbolo de velocidades que es el sello; por un sello anaranjado en cuyo centro se aureola el rostro barbado de Nicolás Salmerón. La dirección reza: «El egregio Signor Gordon Craig. Vía della Costa di Serretto 17. Génova 10. Italia».

Es la envoltura que estaba destinada a saciar con su contenido la curiosidad erudita del gran crítico inglés Mr. Edward Gordon Craig, antologista de todas las curiosidades teatrales y cosechador de las bibliografías relacionadas con todos los escenarios del mundo.

«Quiero conocer a fondo cuanto se refiera a la escena española, única que no tengo bien investigada, y sé que nadie como el señor Díaz de Escovar puede imponerme en los datos curiosos y raros que necesito».

Hace un par de meses, Gordon Craig marchaba a Roma en representación de la crítica teatral de Inglaterra. Celebrábase en Roma el llamado Congreso Volta, concentración de voluntades e inteligencias para estudiar la crisis que el Teatro Dramático viene sufriendo ante la invasión del cine, del sport y de la radio.

Presididos por la meditativa frente de Luigi Pirandello, bajo los venerables muros de la Villa Farnesina decorados por Rafael tomaron asiento Meterlink y Chiarelli, Jules Romain y Bontempelli, Yeats y Kistermaekers, Wijdeveld y Tairof, Gregor y Craig.

Como consecuencia del Congreso, mientras cada uno de los ilustres representantes regresaba a su país respectivo, Gordon Craig desde la más bella capital de la Liguria enviaba a Málaga esa carta que ahora es preciso contestar de terrible e imprevisto modo.

«Sé que nadie como el señor Díaz de Escovar puede...»

Pero, al llegar la misiva a Málaga, ya la muerte había tomado asiento en el butacón de la biblioteca escovariana y paseaba por el reducido y denso despacho; inexorable y paciente, contemplando los innumerables lomos de libros alineados y los heterogéneos retratos dedicados que mosaican las paredes, aguardan la hora de echar escaleras arriba.

Tres veces, desde el ruego de Mr. Gordon, el que esto escribe, tomó asiento en la silla donde tan jugosas anécdotas oyó en boca del cariñoso archivero, y cada vez vio más hondas arrugas en la acongojada frente de don Joaquín Díaz Serrano al pedir noticias de su tío.

El poeta de los cantares, junto a su hermano, se entregaba a la labor de todos los días. Años y años de constancia ejemplar, lograron amontonar el caudal inapreciable que es su obra.



Díaz de Escovar se ha incorporado a sus "anales"

Y parecían brillar la atención y el estupor en los ojos de las actrices antiguas y actores cinematográficos modernos que desde sus fotografías nos contemplaban.

Don Narciso Díaz de Escovar, el hombre infatigable que en sesenta años de actividad literaria no cesó un momento en su trabajo minucioso y tenaz sino para abrir un paréntesis amistoso destinado a acoger e ilustrar al estudiante deseoso de documentaciones, al maestro afable, obsequioso y servicial, se nos moría.

No podíamos creerlo; recortada y exacta en el recuerdo la figura corpulenta y vigorosa del Cronista de la Ciudad, histórica y al parecer inmutable, se nos antojaba impensable la idea de una muerte vulgar, roído el corpachón gigante por las cristalizaciones del ácido úrico.

Pasaba, a su vez, a integrar y escribir una página en sus «Anales malagueños»: «Abril. Día 3: Falleció Narciso Díaz de Escovar en su casita de calle Zorrilla, a las 7'40 de la noche; tenía 74 años y fué maestro de Carmen Díaz, Anita Adamuz, Tallaví, Tuhiller y tantos otros actores. En la Plaza de Santa María se produjo una batalla campal entre gitanos, siendo

acuchillada una joven llamada Encarnación Santiago Cortés. Luna nueva en Aries...»

En vano aguardaba el sobre con el minúsculo rectángulo anaranjado de su sello, devorador de fronteras; la respuesta a la curiosidad del primir crítico inglés, tanto tiempo demorada en espera de sabrosas confidencias del más escrupuloso investigador español, ha de ser una nota necrológica.

«Imposible comunicarle los esperados anecdóticos raros y documentos excepcionales de bibliografía teatral española; «nadie como don Narciso podía suministrarlos», y don Narciso se ha convertido en un párrafo de la Historia de la investigación».

Allá va la noticia, escueta y aguda como un torpedo, jarro frío para los deseos eruditos de Mr. Gordon Craig; dentro de tres días, en el fondo del Golfo de Génova, bajo el resplandeciente sol de la Liguria, en el 17 de la Vía della Costa di Serretto, un nuevo asombro dolorido se unirá a tanto duelo producido por la inexistencia de este incansable trabajador que fué al propio tiempo un hombre bueno como pocos.

IGNACIO MENDIZABAL

La Biblioteca, el tesoro bibliográfico malagueño en donde los raros manuscritos apenas si dejaban espacio a los nichos exóticos.





Emanaciones de la Fiesta

DEL RODEO A LOS
NIÑOS
TOREROS



BAMOS a añadir, si la frase no estuviese tan trillada, que las emanaciones eran pútridas. Asombraría, al que pudiera asombrarse, que un espectáculo en el que los actores ponen algo tan serio como es la vida, fuese tan grotesco para los empresarios uncidos al cajón de los cuartos con nudos que nada tienen de Gordianos. En Madrid, ha tenido por fin el Director General de Sanidad, que poner coto al desmedido impudor de una empresa que corre becerres por toros y pacíficos animales agrícolas por fieros ejemplares de lidia. Los toreros han sido los más perjudicados al pechar con la labor deslucida que novillet e y bueyes le imponían.

Pareja a la Empresa madrileña, si no por la importancia de los festejos que organiza, sí en cuanto a las irrespetuosidad que al público y la Fiesta le es debido, una plaza provinciana de cierta cuantía, de cuyo nombre prefiero no acordarme, bate el record en la adulteración de las esencias taurinas más clásicas. No ha sur-

gido mogiganga de posible exhibición en los circos, que no haya desfilado por esta arena indigente. Si tiene lugar alguna corrida digna de tal nombre, ha de deberse a los trust forasteros. Todo lo que signifique exposición de capital en una operación en donde se exponen los hombres, no cuenta. Y hasta se intensifica el riesgo de los toreros y se les aboca al fracaso por ahorrar, o ganar, unas pesetas. (Que hablen Manteca o Gitanillo de Triana o...) No en vano, la tal Plaza fué incendiada una vez y se recuerda el intento casi todas las temporadas.

Llevar el toreo a la explotación de unas niñas o unos niños, es deprimente. La gallardía, la voluptuosidad de tragedia que es el morboso aliciente de la fiesta, se pierde en esos escarceos que tienen más de patios de ventas, que de taurinos. Hágase todos los ensayos y modificaciones que se quieran; pero siempre fundados en el toro. El toro es el elemento irresponsable de la lidia y es bastante sustituirlo por el becerrete, la cornamenta o la payasería. Supliar el sabor incomparable del contenido taurino por la simpatía que la infancia despierta o por la afinidad política, es harto simple. Cuando vemos un público dominguero, sugestionado por la propaganda, aplaudir en pie a unos niños—que posiblemente serán toreros, pero que su sitio está ahora en las escuelas taurinas—con unos utrerillos ridículos, en el mismo piso donde Ortega o Belmonte dejaron huellas imborrables. pienso que acaso lleven razón los que opinan que en todas partes el vulgo huele mal. Quizás no sea cuestión de olfato, sino de pudor. Y el impudor es un sarcasmo en el toreo, donde existe esa frase tan expresiva: «vergüenza torera». (Aquel novillero que va entre los cuernos, queriendo matar, hasta meterse en el chiquero envuelto con los mansos... Aquel otro, herido de consideración, que se desprende a viva fuerza de los monosabios para correr sangrando hacia el toro... ¡Bellas estampas!)

J O S E M A R I A S E V I L L A

ACTUALIDAD

Los ferroviarios de las varias regiones acudieron a la ceremonia de la colocación de la primera piedra del Grupo Escolar Ferroviario, que según todos los auspicios constituirá un magnífico exponente de la obra benéfica que la Asociación de Empleados y Ferrocarriles viene realizando desde su fundación. Aludir al Colegio de Huérfanos, obra en que culmina el esfuerzo de la Institución de referencia, es el mejor elogio que de su labor puede hacerse. Durante su estancia en Málaga, han sido objeto los ferroviarios de atenciones innumerables, patente expresión del reconocimiento de la ciudad por los beneficios recibidos de sus iniciativas



El acto de la colocación de la primera piedra del Grupo Escolar Ferroviario constituido en Málaga

El Director General de Agricultura, fué homenajeado con un banquete con motivo de sus disposiciones favoreciendo la industria vitivinícola.

Las medias y calcetines

SE FABRICAN EN HILO
LANA Y SEDA NATURAL

Goluth

SON LOS MAS RESISTENTES

LA MODA Y SUS

CAPRICHOS



SOMBRERO

nO hay regla fija que presida la creación de los sombreros nuevos. Se observan las más contradictorias tendencias, las cuales, sin embargo, no chocan entre sí. Vemos las bretonas de copas minúsculas, adornadas con un moño «gros-grain muy estilo mariposa. Se ven panderetas chatas como una galleta marinera, otros de tipo Directorio a «la Miss Helyett» y formas tonkinesas que aultan al cielo y que dan un cierto atrevimiento a quien los lleva, por sencilla que sea la «toilette». Pasan «canotiers», capotas, bonetes y gorros, aureolas, turbantes; vemos, en fin, todo lo que puede colocarse sobre una cabeza y mucho que nunca hubiésemos creído que llegara a llamarse sombrero.

¿No se ha visto, acaso, en una colección famosa por su atrevimiento—no necesitamos nombrar a Schiaparelli, pues su originalidad delata la procedencia—sombreros «bibis» hechos con hojas de diario, y «chez» Therese Peter otros con hojas de otoño, hojas verdaderas, momificadas con un baño de oro?...

Además de estas originalidades, más curiosas que prácticas, están saliendo maravillas de manos de los artistas que habitan París. Los materiales empleados en la confección de estas obras maestras son tan variados como sus formas y colores. Son «laizes», pajas exóticas, telas de «moiré», sederías, lanas, piqué y hasta vidrio tejido, según se ha dicho, y tal vez sólo sea «celofan». Ya no veremos sombreros «standard», ni colores uniformes. Los rojos, los violetas y los verdes se oponen a los tonos pastel, y el negro y blanco ponen aquí y allá la nota razonable, que infaliblemente será de un «chic» discreto.

Louise Bordon nos ofrece una toca deliciosa, toda de violetas de tonos «degradés», mientras que Reboux no ti-

La influencia indo-persa en la moda femenina, está siendo la nota predominante de la temporada. Puede observarse en este vestido de primavera, elegante conjunto en blanco y negro de seda o crespón. Puede desprenderse la capa redonda que le agracia. Modelo Huppert, Viena.





tubea en mezclar sobre la misma copa todas las flores de la estación.

Louise Bourbon exhibe un sombrero aureolado muy levantado adelante, adornado con una sencilla cinta negra. Agnes compone toda una escala de pequeñas formas de piqué blanco y rosa deliciosamente frescos y juveniles. Rose Valois adorna una toca de «laize» con pluma de avestruz, inspirado en los quepis de Saint Cyr.

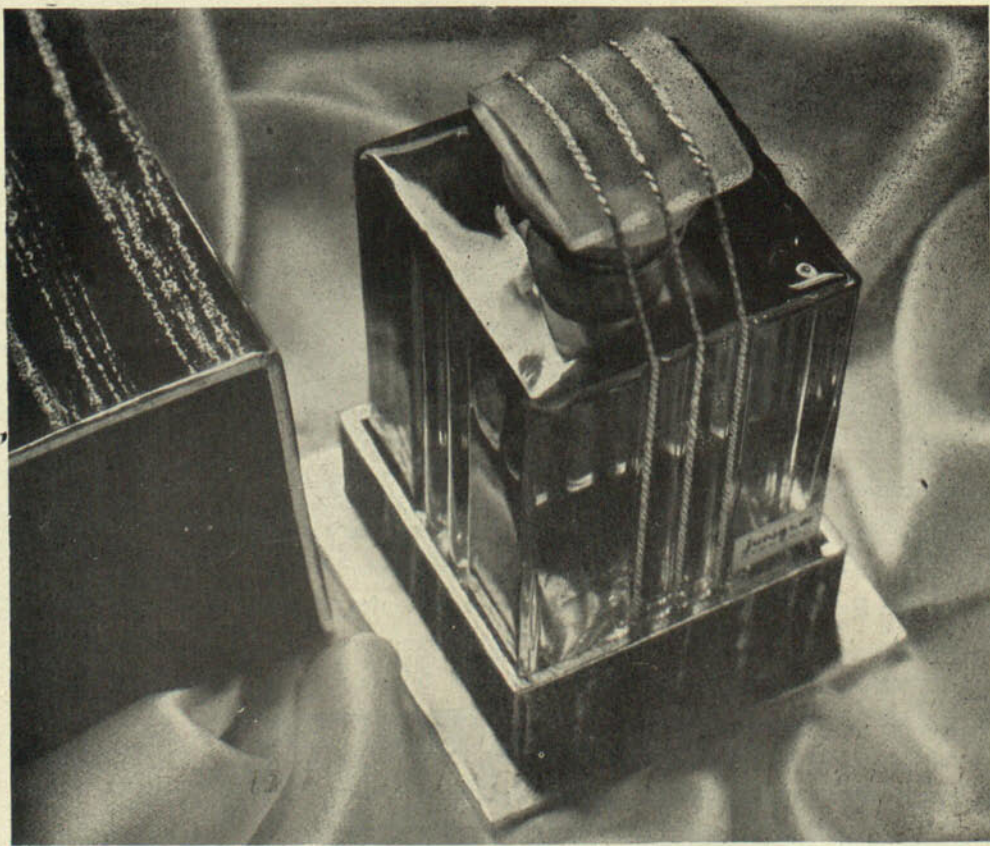
Therese Peter inicia la fantasía de las pajas pintadas, de los tonkineses, que parecen quitados de la cabeza de un anamita; caracoles de cintas, cascos de satén y especies de «pieces montées» en «laize» de vidrio que parecen estalactitas resplandecientes.

Los sombreros levantados de Monnier, de hilo pespun-teado, y los «coup de vent», de Jean Blanchot, que parecen conchas de ostras florecidas, son dignos de mencionarse entre las grandes novedades.

Entre las creaciones últimamente exhibidas, cautiva sobremañera este original sombrero de paja trenzada beige y rojo, con velillo también de paja. Modelo Maschkowsky.

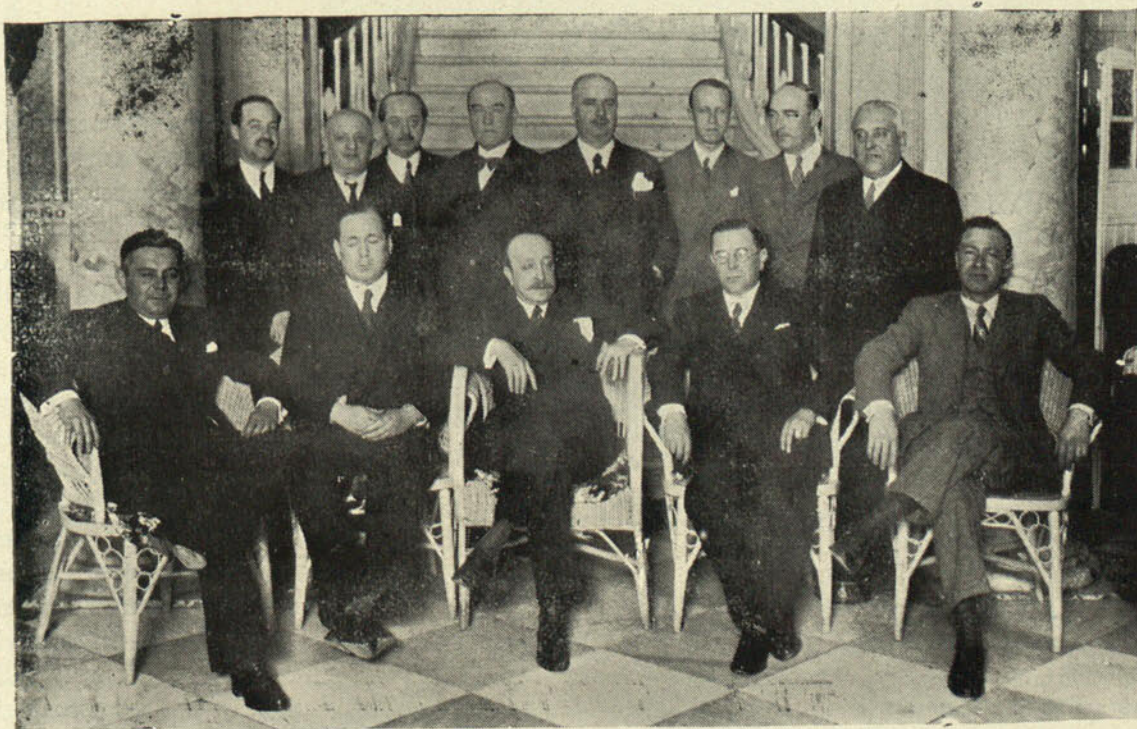
jungla

el perfume
que da
tono.



MYRURGIA

En ocasión de la llegada a Málaga del Director General de Agricultura, una comisión de vinicultores malagueños le expresó su reconocimiento por las resoluciones promulgadas de beneficioso interés para el ramo.



EL COLEGIO DE HUERFANOS DE FERROVIARIOS

Rogamos a nuestros lectores y a nuestros suscriptores que cualquier deficiencia que noten en el servicio de los ejemplares la comuniquen inmediatamente a esta administración, en la seguridad de que será suficientemente corregida.

Los excursionistas de la Asociación de Empleados de Ferrocarriles que se desplazaron para la colocación de la primera piedra del Grupo Escolar Ferroviario, fueron obsequiados con un vino de honor por el comerciante malagueño don Damián Moragues. En el acto, que reinó el mayor entusiasmo, se hicieron votos por que la obra de altruismo que dicho señor realiza en pro del Colegio de Huérfanos, sea llevada a feliz término.





Una vista del suntuoso edificio que en el Paseo de la Farola, para Instituto Oceanográfico, se ha inaugurado brillantemente en la sesión de clausura



La Dirección de Obras del Pantano del Chorro organizó una excursión en la que los congresistas pudieron admirar bellezas como la presente.

El Ayuntamiento obsequió a las diversas representaciones con un vino de honor, celebrado en el Salón de Fiestas, y que resultó lucidísimo.

El Congreso oceanográfico, cuyas sesiones se celebraban en Madrid, fué clausurado en Málaga con todos los honores. Estas sesiones finalistas coincidieron con la inauguración del nuevo edificio del Instituto Oceanográfico. A tal fin, se había cons-

truido un edificio ad-hoc en el Paseo de la Farola que ha despertado los comentarios más elogiosos por parte de los congresistas. En efecto, las instalaciones de las diversas dependencias responden a una orientación moderna y acabada, que pueden jactarse de constituir modelo en su género. La fama de esta fundación española irradiará, de seguro, a los centros intelectuales de toda Europa. Durante su estancia en la Ciudad, los asambleistas fueron agasajados por los elementos representativos, conscientes de la importancia del Congreso y de la cortesía debida a los destacados huéspedes.

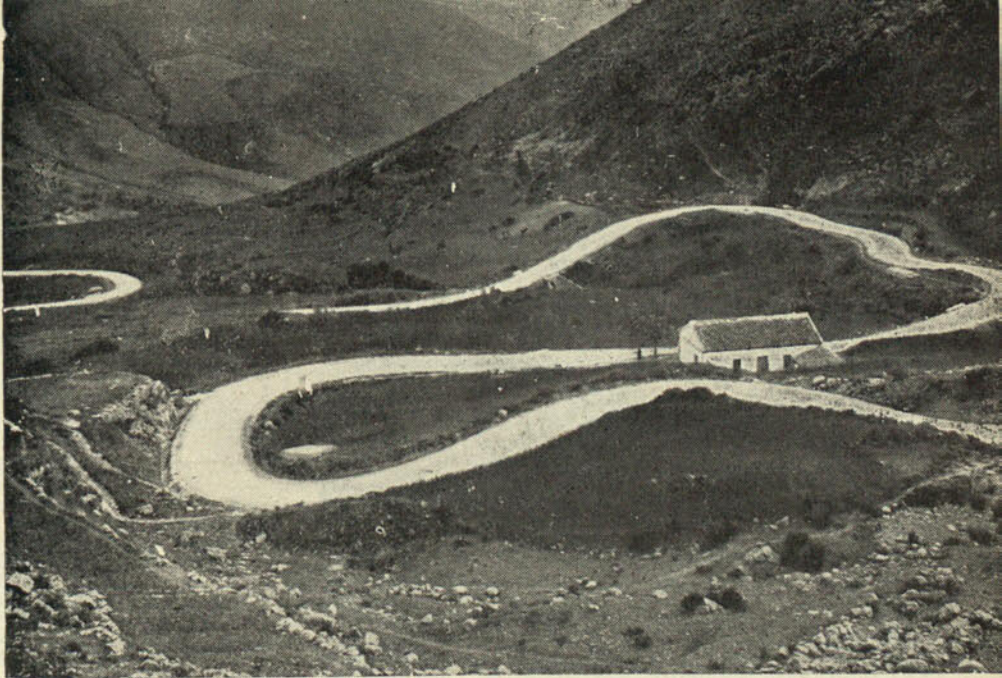
Entre los actos organizados en su honor, destacaron el lunch ofrecido por el Ayuntamiento y la visita al Pantano del Chorro.

La Dirección de Obras del Pantano dispuso a tal fin una excursión autocars de la que los congresistas quedaron altamente satisfechos. El curso del embarse se recorrió en gasolineras dispuestas al efecto, y se continuó la marcha por el ya célebre balconcillo hasta las instalaciones de la Central eléctrica. Finalmente, antes del regreso a Málaga, les fué ofrecido un vino de honor. Los concurrentes salieron encantados de la gira que les permitió conocer un aspecto de la Ciudad insospechado y deleitarse con los panoramas insuperables de la cuenca de los Gaitanes.

DE MÁS MESSES



Carreteras malagueñas



Junto al mar, siguiendo la carretera de Málaga a Almería, hemos pasado una tarde mientras el sol descendía hacia Gibraltar.

El sol, que nos encanta durante el invierno en nuestra Andalucía, que nos deleita con los amaneceres de abril en la Sierra cordobesa, nos entusiasma siempre junto al mar. Cuando nace, cubre de oro las inmensidades del agua; cuando se pone, deja en el alma unas notas que parecen de una balada de Uhland.

Estamos junto al mar. Allí ríen, más allá juegan al tenis, algunos se bañan en la playa... Nosotros tenemos los ojos abiertos, y no vemos. Se pierde nuestra vista en el horizonte y soñamos.

¿Qué se piensa en estos casos, qué se sueña? No sabríamos decirlo. El alma parece que se escapa del cuerpo y vuela a otras regiones donde todo es impalpable, donde la vida no sabe qué es materia, donde se vive una existencia de ilusiones; placeres que sólo comprenden quienes cultivaron la vida del espíritu.

Se ha puesto el sol. Regresamos hacia Málaga, y por aquella vía de ensueño, con el mar a la izquierda, seguimos pensando en el ayer. Aquellos hotelitos, aquellas villas que besan las auras del mar, son cosas que se construyeron para vivir en ellas de espaldas a la tierra.

Esta es nuestra Cornisa, sin los altibajos de la francesa, sin sus viviendas colgadas del monte y aquellas curvas que producen pavor en el vertiginoso correr del automóvil. El faro parpadea continuamente, diciendo al navegante: aquí tienes a Málaga la bella.

Nos hemos detenido sobre un espolón que avanza sobre el mar y hemos permanecido como aislados unos momentos. A nuestros pies, el mar, al desdoblarse, más parece una caricia muelle que ola que viene a romper sus bríos contra el malecón. Y hemos creído oír un suspiro escapado del corazón de Málaga, de Málaga que quiere vivir su vida vieja, su vida malagueña, la vida de una enamorada del mar andaluz que sabe de azahares y de jazmines y de azucenas, flores de perfume delicado, de perfume simbólico. El eco del suspiro de Málaga que con sus encantos tiene lo suficiente para triunfar sin necesidad de exotismos, como sus paisajes y sus mujeres percheleras y trinitarias tienen encantos bastantes para vencer, como vencen sus ojos sin necesidad de lápices y vence su rostro sin necesidad de afeites y vencen sus palabras sin necesidad de ficción.

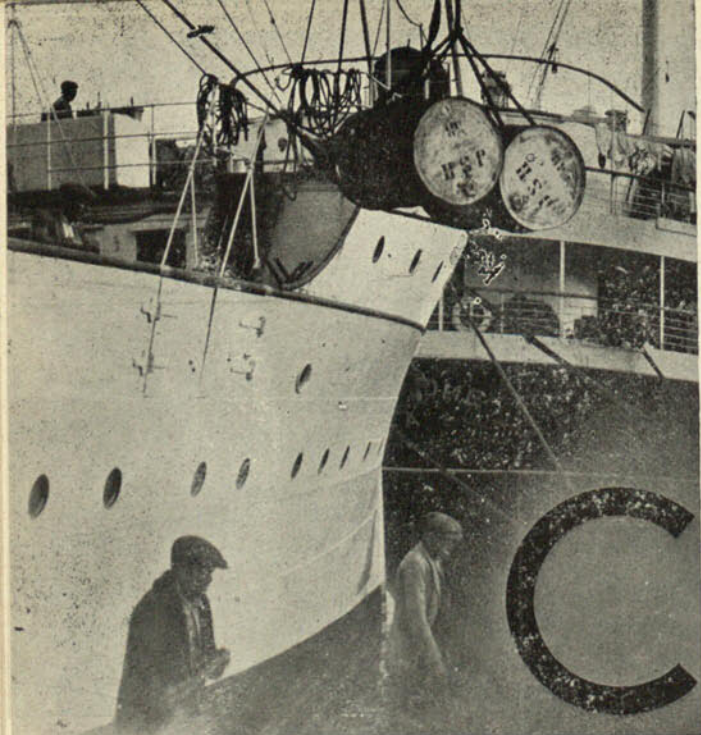
(De la impresión de viajes "Excursión a Málaga", escrita por Daniel Aguilera Camacho, de Córdoba).

PIE DE LAS FOTOS

Una vista de los célebres «caracolillos» en la carretera de Málaga a Almería, de magnífica perspectiva.

La pista de Málaga a Granada, que reproducimos, tiene soberbios panoramas en su espléndida belleza de altura.





El anuncio en una revista es el múltiplo del anuncio aparecido en cualquier otro medio publicitario. Si la revista es mensual, la propaganda insertada en ella dura todo un mes. La revista está a la vista hasta que no es susti-

tuida por la siguiente, mientras que la otra propaganda volatera, solo dura el tiempo que Vd. tarde en mirarla, si es que la mira. La revista, en cambio, no deja de ser—por lo menos—hojeada por todo el que la encuentra, sin contar los que la coleccionan.

Comercial

EL DÍA DE LA UVA NUEVA FIESTA ITALIANA

En el calendario italiano figura un nuevo día, «el día de la uva», que se celebrará siempre el último domingo de septiembre.

La producción de la uva en Italia marcha camino ascendente, pues la plantación de viñedos nuevos en regiones vírgenes hasta hace poco, cuyo suelo no admitía, por su naturaleza especial, aprovechamiento agrícola en buenas condiciones de rendimiento, ha sido apoyada ampliamente por el Gobierno italiano. Por otro lado, en la exportación de vinos y de pasas de uva de origen italiano se ha registrado un Italia un retroceso.

Con este motivo, se tomaron medidas de propaganda de gran envergadura, especialmente en el interior del país, con el fin de aumentar el consumo del vino y especialmente el de las pasas para el postre.

Los ferrocarriles del Estado redujeron las tarifas para el transporte del vino y de la uva en un 50 por 100, y también fué rebajado a la mitad el impuesto de consumo en Italia y la contribución sobre la producción y preparación del vino. Todas las fondas de las estaciones de ferrocarril recibieron órdenes de tener siempre en existencia, para la venta a los viajeros, pasas para postre empaquetadas en saquitos a precios de venta unitarios.

Por otra parte, también las corporaciones agrícolas interesadas han puesto en práctica medidas de propaganda, las cuales, se basan en la disponibilidad de 10 millones de liras concedidas por el Estado para tal objeto.

Sirvió de móvil para la campaña de propaganda, encaminada a aumentar el consumo de la pasa para postre, el gran

continúa en la página siguiente

EL FRACASO DE LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Nos referimos, claro es, a las malas agencias. Las verdaderas agencias de publicidad, continúan su crédito artístico y su negocio creciente sin temor a los malos tiempos. Las que se hunden son las otras, o sea, las que falsean la publicidad para obtener un pingue beneficio inmediato, sus titulares, siquiera sea a costa del propio negocio que a la larga queda al descubierto en sus tretas. De este modo, los grandes almacenes que se confiaron a los agentes por que ello le venía a ahorrar un tiempo que compensaba la comisión y por que estos poseían un mejor conocimiento técnico del anuncio; hubieron de renunciar a sus servicios y establecer para sí, estudios de publicidad con el personal técnico necesario. Son muchas las casas que, si no tienen su publicidad administradas por las grandes agencias de competencia y seriedad reconocidas, corren el riesgo de que un departamento especial a cargo de dibujantes especializados produzca el género de propaganda adecuada. Así, esas agencias de poco más o menos, en la que la guía local, el programa de feria, el disco insoportable que hace cerrar el auricular al radio escucha, constituía el plato fuerte, van desapareciendo del aerea comercial. Su espera, cada vez más disminuida se va reduciendo al pequeño industrial que

continúa en la página siguiente

LOS DOCE MANDAMIENTOS DEL PERFECTO ANUNCIO

Cierta importante revista publicitaria neoyorquina publica, en uno de sus últimos números, un breve, pero interesante estudio de S. H. Giellerup, en el que el autor refiere que para determinar as doce condiciones que más contribuyen a hacer eficientes los anuncios, eligió 309 de éstos, que hizo presentara a 49.000 personas, tomadas al azar entre el público. Una especie de plebiscito, entre esa multitud de lectores, seleccionó entre aquellos 309 anuncios los doce mejores y un posterior estudio, de éstos últimos, vino a demostrar que todos ellos tenían alguna de las condiciones siguientes:

1.º Un título prometedor... o alarmante. Ejemplo: un anuncio figurando un calendario del año 1948 y esta sencilla pregunta: «¿Tendrá usted todavía dientes para entonces?... ¡Cuide, desde ahora, de prolongar su existencia con nuestro dentrífico X!...»

2.º Ideas sencillas, expresadas con sencillez, mejor si las palabras pueden ser monosilábicas. Que el lector o la lectora no tenga un segundo de duda sobre el objeto del anuncio.

3.º Dibujos llamativos.

4.º Palabras concretas y específicas.

5.º Eufonía y sentido estético en las palabras y en los dibujos.

6.º Acuerdo perfecto entre los dibujos y el texto.

7.º Nada de superlativos. El público desconfía de ellos y detesta a los charlatanes.

8.º Presencia de figuras humanas. Es curioso observar, que los anuncios que más atraen la atención son aquellos en que los lectores ven reproducida la imagen de sus semejantes.

continúa en la página siguiente

valor nutritivo de la misma, pues un kilogramo de pasas contiene 774 calorías, o sea que equivale a 1.190 gramos de patatas, o 1.105 gramos de leche, o 387 gramos de carne, o 297 gramos de pan. Además, se enumeran y se explican las condiciones saludables de las uvas. Respecto al vino, la propaganda recomienda su uso moderado, que favorece el estado de la salud en vez de perjudicarlo.

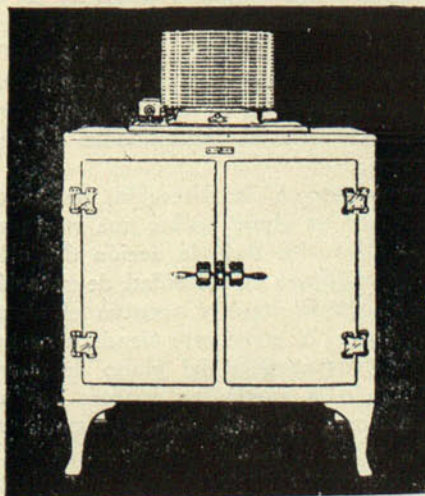
Se emplean todos los medios de reclamo, tales como carteles (particularmente para escaparates), anuncios, artículos publicados en la Prensa, reclamos en la vía pública, etc. Aparte de la propaganda general, que llega a toda Italia, se emprendió una propaganda peculiarmente regional con un éxito casi mayor que el de la general; así, por ejemplo, en Milán, el consumo de pasas para postre pudo ser elevado de 1.500 quintales al año a 4.000 quintales. Se proyecta extender más ampliamente la propaganda y se tiene la esperanza de llegar así paulatinamente a un consumo de pasas de 15 a 20 millones de quintales anualmente sólo en Italia y también a un mayor consumo de vino, con lo cual quedaría compensada la sobreproducción existente.

Es un ejemplo que interesa muchísimo a los productores españoles.

cree que la propaganda puede ser barata por que los que se la sirven lo que menos buscan es la difusión y por consiguiente el gasto, sino que casi todo el ingreso sea para el agente.



Las industrias derivadas de la electricidad, adquieren cada día mayor auge en la fabricación alemana. Últimamente, las especialidades frigoríficas han perfeccionado los modelos de más aceptación. La nevera eléctrica ha evolucionado hacia el tipo popular, de fácil adquisición, con la ventaja de llevar en sí una dinamo para producir la energía necesaria en los sitios apartados adonde no llegue la energía eléctrica, por lo que puede gozarse en pleno campo del confort moderno.



LOS COMERCIANTES PARISINOS Y LA CRISIS

Francia no quiere dejar de ser la sede del ingenio y, de un modo o de otro, siempre nos está demostrando la superioridad de su inteligencia sobre casi todos los pueblos del continente. Ahora han sido los comerciantes los que se han encargado dar la lección a sus colegas de otras tierras y hacerles ver que no hay tiempos malos con comerciantes buenos. Claro es que sería ilusorio pretender revivir los tiempos de après la guerra, en donde el oro desbordado no había medio de racionarlo. Pero una inteligente

9.º Redacción en estilo personal. Conviene hablar al lector con autoridad, pero sin abandonar un tono familiar y amistoso, como sea posible.

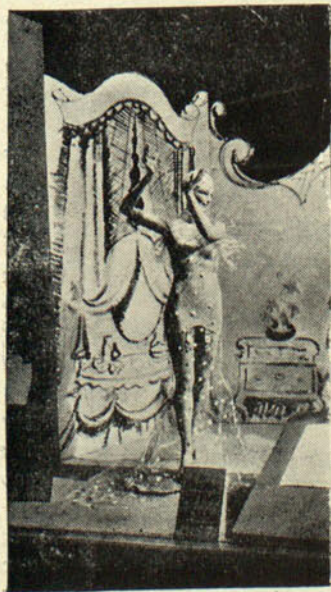
10.º Siempre que podáis, mostrad cómo marcha, o funciona, o se aplica, o se emplea, la cosa anunciada.

11.º Partid de lo conocido para ir hacia lo desconocido. En otros términos, haced servir de título, para vuestro anuncio, un hecho que sea conocido por el lector.

12.º Haced que vuestro anuncio contenga un llamamiento a los sentimientos y a las emociones del lector: el amor, el miedo, los apetitos, los placeres, la vanidad y la curiosidad son las llaves que os abrirán el interés, el corazón y el bolsillo de los clientes.

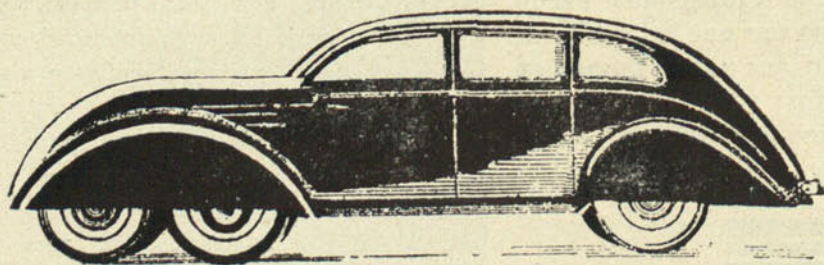


disposición de la propaganda, acompañada de ese esfuerzo que en comercio lo es todo, pueden resolver la calamitosa situación actual. Los dueños de las lujosas instalaciones de la Rue de la Paix, cuyos ingresos habían mermado escandalosamente en los últimos años, despliegan una metódica organización de propaganda cuyos frutos se están ya recolectando. Maniqués animados en sugestivos desvestidos, instalaciones luminosas originales, planas en los diarios y revistas de buen tono; todo es utilizado y explotado conscientemente. Al revés de lo que acontece en España, los comerciantes de tras los Pirineos entienden que en los tiempos de crisis es cuando hay más que gastar en publicidad. En los buenos meses si hay que cuidarla, en los malos meses hay que forzarla.



En la Plaza de la Vendôme se exhiben en estos días los maniqués vivientes que reproducimos. A los parisinos, acostumbrados a ver, ni los escandaliza, ni los agrupa en colas provincianas.





El reino del Automóvil

El empuje trasero conserva sus defensores convencidos, y se apunta algunos tantos a su favor, por el hecho de que ciertos beneficios del bloque tractor delantero ya reconocidos, se obtienen transportando el bloque tractor atrás, como lo ha hecho Auto-Unión.

Es cierto que el agrupamiento de los mecanismo motor y de transmisión en un solo bloque, presenta grandes ventajas, pues contribuye a la supresión de todas las deformaciones y, por lo tanto, a reducir el desgaste de los mecanismos. El rendimiento resulta mejorado por el solo hecho de este agrupamiento. Esta disposición conduce a mejorar la suspensión de los mecanismos de transmisión, que se sustraen así a los efectos destruc-

No es necesario recordar que la reducción del peso de los mecanismos no suspendidos es la base misma del estudio de una buena suspensión. De Dion, Cottin-Desgonttes, Chenard-Walker, han demostrado hace tiempo de la supresión del puente trasero y de la suspensión del mecanismo diferencial.

Al lado de los beneficios, resulta posible señalar algunos inconvenientes del sistema. Se puede, en efecto, reprochar a la tracción delantera de disminuir la facultad de utilizar en cuesta toda la potencia disponible del motor. En efecto, en cuesta el peso del coche se encuentra parcialmente atraído hacia atrás, de lo que resulta una disminución en el peso adherente delante y un elemento desfavorable a la utilización de toda la potencia del motor y, en consecuencia, una disminución de las posibilidades de aceleración.

En cuanto a la dirección, se puede temer que en algún bache, una rueda no llegue al suelo. Bajo la acción del diferencial entonces la velocidad de rotación de esta rueda crece y acentúa el efecto giroscópico. Y como este tiende a asegurar la permanencia del plano de movimiento de la rueda, se aparece el desplazamiento de esta rueda cuando se actúa sobre el volante de dirección.

Es necesario decir que el crecimiento del peso de la rueda en función de la junta centrada sobre el eje de giro, siendo débil, no hay en realidad que temer la influencia perturbadora del efecto giroscópico.

Ligada al mecanismo motor, la rueda es el instrumento que recibe el trabajo mecánico que suministra el motor y que debe transformarlo en trabajo de propulsión. El esfuerzo motor tergenial, engendrado en la llanta de la rueda tiende a entrenarla en un movimiento de rotación al que se opone el esfuerzo de reacción del suelo. Así es que el trabajo de propulsión se traduce en un esfuerzo de empuje, y por una pareja de reac-

ción.

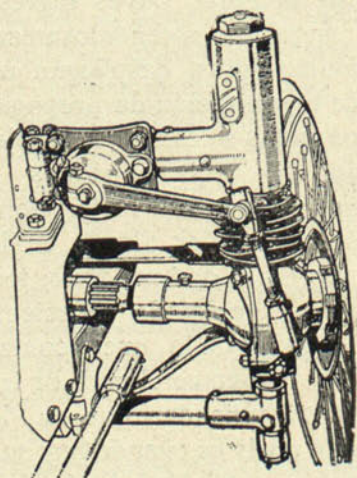
Es sabido que se equilibra la pareja de reacción, ya por bielas, llamadas bielas de reacción, ya por tubo central de empuje, ya por las articulaciones de las ballestas al chasis, en tanto que el empuje se transmite al chasis por la sola ayuda de estos resortes. Del mismo modo se transmite el empuje al chasis, ya sea por una o dos bielas, ya por el tubo central de empuje, ya por las ballestas.

Ya se trate de empuje trasero o tracción delantera la pareja de reacción debe estar equilibrada, y el esfuerzo de empuje caracteriza el hecho de que el coche sea empujado o arrastrado.

En un coche de ruedas posteriores motrices, el empuje si se ejerce por las ballestas puede estar situado muy atrás, en tanto que transmitida por tubo central puede ser llevada mucho más adelante, y aún antes del centro de gravedad del coche.

De todas maneras el empuje, que ya se llamará tracción, se ejercerá mucho más adelante del chasis, si se trata de ruedas delanteras motrices.

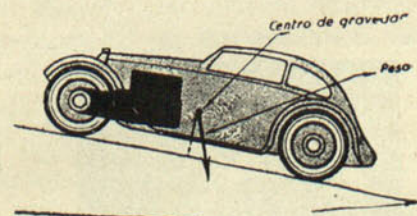
Empuje-tracción, para un mecánico no



Transmisión delantera Tracta a junta homocinética.

tores de las reacciones del camino.

La realización perfecta de articulaciones a juntas homocinéticas, es decir, tales que el entrenamiento del eje de la rueda por el árbol conductor efectuado a velocidad angular constante, ha contribuido no poco al éxito del bloque tractor.

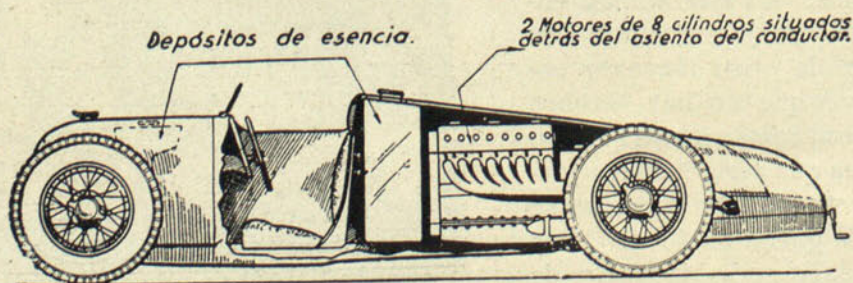


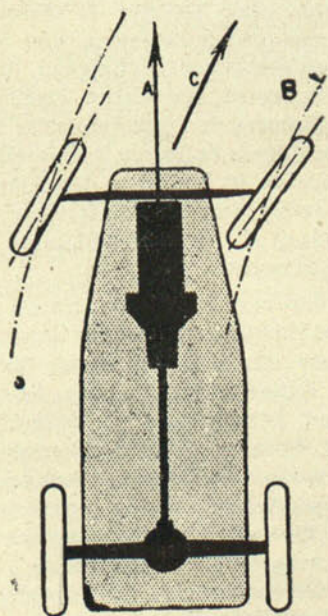
En las cuestas el peso se desplaza hacia atrás y disminuye la adherencia en las ruedas delanteras.

son más que una cuestión de emplazamiento del punto de aplicación del esfuerzo en función del centro de gravedad del coche.

Consideremos el caso de las ruedas motrices traseras en su viraje. El esfuerzo tan esencial está en el plano de la rueda, y el coche tiende a ser empujado en dirección paralela a la rueda, a su plano.

Para virar, el conductor da un cierto ángulo a las ruedas delanteras, cerrándolo con relación al eje delantero más de lo que exige la dirección que se quiere dar al coche para inscribirle en el viraje, pues es necesario tener en cuenta el empuje impreso al chasis que tiende a provocar un resbalamiento de la rueda en





Transmisión trasera. A. Dirección del esfuerzo motor paralelo al plano de la rueda motriz que tiende a hacer salir el coche del viraje. B. ángulo de exceso de giro. C. Dirección del viraje.

la dirección inicial del chasis. La acentuación del viraje tiene por efecto el corregir el de resbalamiento.

Ahora bien. En el caso de las ruedas delanteras motrices, al girar las ruedas se cambia la posición del plano en que se ejerce el esfuerzo tangencial a las llantas.

La acción de empuje del chasis tiende entonces a manifestarse en la misma dirección en que el conductor orienta sus ruedas, el efecto de resbalamiento resulta así considerablemente disminuído y el coche se inscribe mucho más correcta y fácilmente en el viraje... y éste no es la menor de sus ventajas.

Pero... cuando se conduce un coche de

ruedas delanteras motrices hay que olvidarse que se ha conducido coches de rueda traseras motrices y desconfiar de un desembrague a la entrada de un viraje.

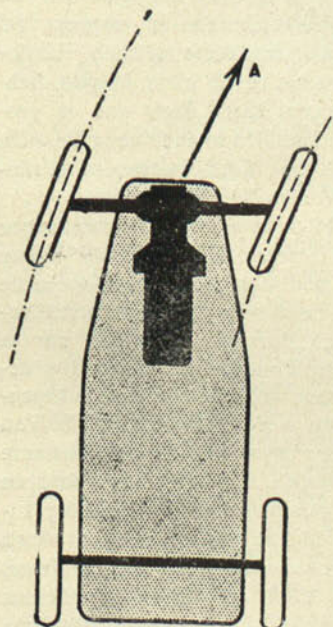
Supongamos que se propone uno virar a la derecha y que se desembraga o cesa de acelerar, de tal forma que el motor no tira... sino el coche que empuja a virtud de la inercia. En este momento la potencia viva del coche es aplicada en

su centro de gravedad, y el empuje no se ejerce hacia delante del coche.

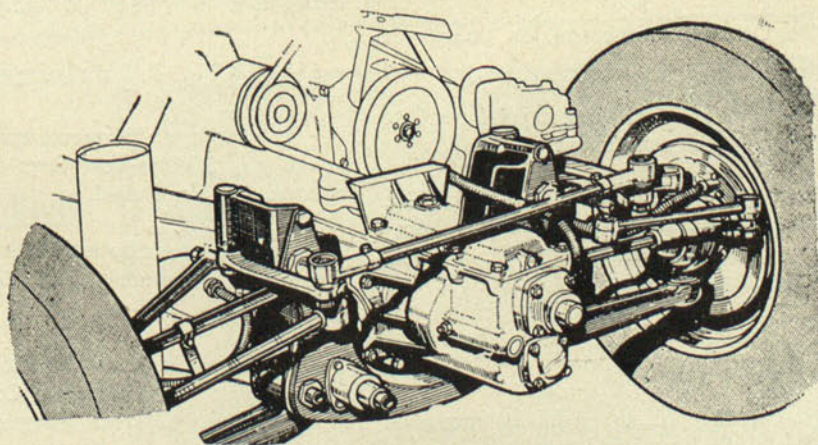
En este momento el conductor tiene entre sus manos un empuje trasero, y en el viraje ha de tener en cuenta el resbalamiento de las ruedas delanteras. Tiene pues, que girar mucho más las ruedas hacia la derecha de lo que hubiera hecho si las ruedas tirasen del coche... Y todo va bien si no se embraga o acelera de nuevo..., pues el ángulo excesivamente cerrado de las ruedas le llevará a dentro del viraje si no corrige inmediatamente su ángulo de giro.

Es, pues, necesario prudencia al manejar el acelerador o el desembrague en los virajes. Es, pues, necesario no dejar de acelerar en las curvas. El resbalamiento de las ruedas es menos importante en la tracción delantera que en el empuje trasero, pero puede reaparecer en las muy grandes velocidades por efecto de la fuerza centrífuga.

Transmisión delantera. A. Dirección del esfuerzo paralelo al plano de la rueda motriz. El ángulo de exceso de giro ha desaparecido.



Suspensión por barras de torsión y biela de articulación.



LA FIESTA DE LA FLOR



Con gran entusiasmo se celebró la cuestación organizada por la ucha antituberculosa. postularon bellas señoras malagueñas que obtuvieron una lucida recaudación. Reproducimos dos momentos interesantes de la misma.



V I D A D E R E L A C I Ó N



MOVIMIENTO.

Marchó de Málaga, tras pasar en ella breve temporada, la duquesa viuda de las Torres

—De Sevilla regresaron a su casa familiar los barones de Benedris.

—Ha transcurrido unos días entre nosotros, con trabajos de su carrera, el joven ingeniero agrónomo don Manuel Mendizábal.

—La juventud literaria malagueña ha tenido el placer de recibir la visita del exquisito escritor Benjamín Jarmés.

—Marcharon a Neuilly-sur-Seine los señores de Massa.

—De Córdoba marcharon los duques de Grimaldi.

—Regresaron de su viaje nupcial don José Sánchez Vázquez y su señora.

—Con objeto de montar la Subdirección de su Compañía, se encuentra en Málaga el Inspector General don Ramón Ferrero Casaus, querido amigo nuestro.

NEGROLOGIA.

—Ha causado profundo pesar la muerte de la niña Pepita Escudero Rivas, hija de nuestro querido compañero don José Rivas Fernández, que popularizó en «El Popular», e seudónimo de «El Duende de los Ojos Verdes», y doña Francisca Escudero.

La noticia de la muerte, fué unánimemente sentida por las numerosas amistades que se apresuraron a trasladar el testimonio de su pésame, patentizando de este modo el aprecio de su objeto. El Sr. Rivas, que asimismo ha necesitado una intervención quirúrgica, continúa recibiendo las sinceras manifestaciones del afecto de gozan en nuestra sociedad.

—Profundo sentimiento ha causado entre nosotros el fallecimiento en Madrid de don Juan G. López-Valdemoro de Quesada, conde de las Navas y que entre sus numerosos títulos contaba el de ser Hijo predilecto y esclavizado de la Ciudad de Málaga.

A su respetable familia consanguínea y a su hijo político don José María Ortiz Tallo expresamos nuestro pesar en tan triste circunstancia.

HERENCIA

Dentro de breves días se va a ventilar en Málaga una agradable herencia, en que nadie quedará descontento: nos referimos a la película así titulada, con la elegante Kay Francis de protagonista, que se estrenará en el cine Echegaray dentro de breves fechas, y que ha de encantar a los múltiples admiradores de esta actriz bella y seria.

Y ya que nos referimos a estrellas valiosas y simpáticas, recordaremos que junto con «La herencia», ha seleccionado la empresa del Echegaray con su fino tacto artístico «Ilusiones de gran dama», por la linda Magda Schneider, y de la cual basta decir que es producción UFA. También lo es la comedia «Un cierto señor Grant», donde reaparece el simpático galán francés Jean Murat.

Pero, al lado de estas cintas, resaltan por su dirección e interpretación otras de primer rango que no podemos echar en olvido: ante todo, «Fueros humanos», espléndida realización de Franck Borzage secundado por la atractiva Lorette Young y por uno de los actores más logrado del cine americano: Spencer Tracy. Junto a ella, otra de W. S. Van Dyke, el director cuya obra es un constante triunfo: «El refugio», con la graciosa Maureen O'Sullivan el galante Robert Montgomery. Finalmente, «El club de medianoche», a cargo de dos intérpretes insubstituíbles: Clive Brook y George Raft. Cada una de estas películas está por encima de los innecesarios adjetivos que es uso acumular en estos casos, como podrán ver todos cuantos las admiren en el Echegaray.

VARIAS.

—Ha dado a luz felizmente una niña la que fué de soltera María Rosa Cayo del Rey, hoy marquesa de San Rafael.

—También ha tenido una nena la señora de don Ricardo Fernández de la Torre, nacida Lola Moreno.

—En el Colegio de la Asunción recibieron por vez primera la Sagrada Comunión las niñas Conchita y Maruchi Marqués Mata

BODAS.

—En Sevilla celebróse el enlace canónico de la señorita Mimí Lafitte y Vázquez con el arquitecto don Rodrigo Medina y Benjumea, hijo de los condes de Campo Rey.

Atestiguan la boda el duque de San Fernando, don Felipe Osborne, don Julio y don José Lafitte, don Juan Vázquez de Pablo y don Antonio Almunia, primos, hermanos y tios de la novia respectivamente; y el marqués de Borghetto, don Diego Benjumea, el marqués de Esquivel, don Luis Medina, y don Fernando Medina, tios, primos y hermano a su vez del contrayente.

—Tildita Cabeza de Vaca y Garret y Paco Benjumea y Heredia, hijos de los marqueses de Valdecañas y de los condes de Guadalhorce, respectivamente, celebraron la boda que bendijo el cura párroco de Churriana, don Manuel Moreno, siendo padrinos los señores

don Mateo Cabeza de Vaca y Ruiz Soldado y doña Francisca Heredia Loring, tía del novio.

Actuaron como testigos: el marqués de Silvela, don Joaquín Benjumea, don Ricardo Benjumea, don Miguel Gil Delgado, don Fernando Benjumea, don Carlos Duffau, marqués de Grópani, don José Fernández Arroyo, don José Cabeza de Vaca y Ruiz Soldado, el embajador de la República Argentina, don Daniel García Mansilla; don Gonzalo Bentabol, conde de Mieres, don José Llorens y don Pedro Barriónuevo.

Recordamos a los señores Kraüel Gross, de Gross (don Carlos), Alvarez Groos, Jiménez Lopera, de Rein (don Jorge), García de Toledo, España (don Avelino); Rein (don Guillermo, don Carlos y don Manuel); condesa de Berlanga del Duero; condesa de Mieres, señores de Blanco, condesa del Peñón de la Vega, Arroyo, Baquera, conde de Villapaterna, Riera, Peña Hinojosa, marqueses de Casa Loring, Difour, Van-Dulken, Bevan, García Herrera (don José) Laan Smith, Benjumea (don Fernando) Valmaseda, Fleta, Gómez de Cádiz, Aizpurua.

Señora Viuda de Garret, señoritas Blanca Bolín, Gómez de Cádiz, Berta y Aurora Eleta, Teresa Loring, Marta y Anita Heredia, Pepiñita e Isabel Guille, Lourdes Souvirón, señoritas de Pérez del Pulgar, de Salas Guirior, Angelines y Eloísa López Pelegrín, Elena Cámara, señoritas de Gómez, Luisa Gómez Mena, Elisita Petersen, señoritas de García de Padín, de Mieres, de Gross, de Bevan, señoritas de Baquera, de Werner, de Mitjana, de Barriónuevo, de Morales Lamothe, de Díaz Heredia, de Schow, de Orueta, de Almagro, de Blanco, y de Peralta.

Señores, don Francisco Gómez, don Gregorio Cruz, don Adolfo y don Teodoro Gross, don Fernando Baquera, don Eduardo Alvarez Gross, don José Pau, don Carlos Torres, don Antonio y don Ignacio Souvirón, don Manuel de las Heras, don José Luis Duarte, señores Barriónuevo España, don Luis Blanco, don Ricardo y don Federico Gross, don Jorge y don Fernando Loring, don Juan y don José Valle, don Julián Martínez del Campo, don Alvaro Pries Gross, marqueses de Constancia Real, don Luis y don Juan Peralta, don Rafael Barriónuevo, señores de Balensategui y de Ankersmit.

La agradable reunión duró hasta bien entrada la tarde, en que los novios marcharon en automóvil a Granada para después seguir a otras poblaciones de España y del Extranjero.

estela

Se vende en Madrid en los kioscos de calle Alcalá, Vizcaya y Alcàzar

tela

INFINITOS He aquí el título de una documentalhe-
cha en España, con elementos es-
pañoles y realizada por Fernando
G. Mantilla y Carlos Velo.

«Infinitos» es algo feliz y averta-
do dentro de este género de films de
corto metraje. Comienza con unos
planos de la Puerta del Sol, en ple-
na actividad ciudadana, para seguir
con una bella foto de un viejo de
luengas barbas que a la esqui a de
una calle implora la caridad repi-
tiendo con martilleo incesn-nte: «no
hay prenda como la de la vist»... Y
así, después de estos ojos del pobre viejo
muertos, apagados, sin expresión, vemos unos
ojos vivos, soñadores, ojos de mujer joven, y
después unos ojos de hombre hecho al traba-
jo, y a seguido los de un labriego acostumbra-
do a mirar al sol y al horizonte sin fin...

Y así con esa prenda inmejorable de la vis-
ta llega el hombre de laboratorio a descubrir
los seres infinitamente pequeños que viven en
la sangre, en los vegetales, en el agua, en la
atmósfera. Y con la vista, también, es con lo
que el hombre, utitizando los grandes lentes
de los observatorios, descubre las mil curio-
sidades que ofrecen los astros y constelacio-
nes infinitamente grandes. La película es un
corto poema rimado cinemáticamente sobre
«infinitos» seres.

DOLOROSA En España, y realizada
para llegar a la psicolo-
gía española, no era fácil sacar más

C
r
í
t
i
c
a



partido del que ha logrado Juan Gremillón al
dirigir el rodaje del popular libreto escrito por
el aragonés Juan José Lorente y musicado por
el maestro Serrano.

Película de recia raigambre típica, sin fal-
sas europeizaciones, puramente regional, de
espíritu español 100 por 100, «La Dolorosa»
es en cuanto a colocación, habilidad escénica,
disposición de luces y arte fotográfica, un film
equiparable a lo mejor que hayan dirigido
Ardavin, Florián Rey o Abbadié d'Arrast:
basta ver con qué gracia imaginativa y exqui-
sito gusto óptico se ha salvado lo que en la
zarzuela es dúo artificioso entre Dolores y
Rafael, trocado aquí en dos monólogos musi-
cales paralelos, subrayados por espléndidas
superposiciones de fotos evocativas.

Lo mejor conseguido en cuanto a dirección
es la disposición de las gradaciones lumino-
sas y sombrías, especialmente en los interio-
res, así como el emplazamiento de las máqui-

nas, acertado casi siempre; lo mis-
mo podemos decir del sabor castizo,
local, jugoso y vivo.

En lugar secundario de mérito
figura la interpretación; Agustín Go-
doy se revela como buen tenor, aun-
que pésimo actor; Rosita Díaz gana
mucho en su papel silencioso y
serio. Los mejores, como siempre,
son los personajes cómicos de se-
gunda fila.

Semejante a lo que ocurre en «La
travesía molinera», no es «La Dolo-
rosa» una película europea: es una
película verdaderamente española.

Y eso es lo que necesita la producción
nacional.

MANDALAY Se ofrece al espectador en
la nueva producción de la
First National una exótica visión de Birma-
nia. En el lejano Oriente, donde una socie-
dad, saturada de turbias apetencias y de mor-
ral relajada, se agita e intriga, siempre bor-
deando la ley, para conquistar la fortuna a
toda costa, recurriendo a todo género de ne-
gocios inconfesables e incluso al crimen. Se
desarrolla la doliente historia de amor de
una mujer y un hombre unidos en la abyec-
ción y que pugnan por regenerarse. Por lo
apuntado, vemos que el film no destaca pre-
cisamente por su originalidad, pero si bien el
asunto no sea del todo aceptable respecto a
su tendencia moral, recusable en diversas fa-
ses, ha brindado al experto Michael Curtiz
ocasiones para captar en una excelente real-

TRAJES INTERIORES

Camisas de Tennis

Trajes de Baño



“DUX”

Ultimas novedades

Selectas calidades



zación lugares pintorescos, admirablemente ambientados, en los que discurren personajes de compleja psicología.

Principales animadores de sus espectativas corporizaciones son: la expresiva Kay Francis—en su papel de atormentada protagonista—y su "partenaire", Ricardo Córtez, muy bien secundado por Warner Oland.

EN CAPRI NA- George Fit-
CIO UN AMOR mauryce tie-
ne bien ci-

mentada su fama de director. Esta película lo revela claramente como un animador sobrio e inteligente, que logra el milagro de interesar al público en un drama que solo puede tener interés para los protagonistas, puesto que es la continuación de aquella etapa de la novela psicológica que hoy, en la época de las pasiones y los problemas multitudinarios, no pueden ser, no ya analizados, sino ni siquiera examinados. La obra, en suma, que tiene su nervio en el episodio de la guerra, sería hoy utilizada para la lucha antibélica que todas las conciencias del mundo tienen entablada.

En "un amor en Caprí", apenas si hay alguna alusión al crimen colectivo que no sea el interés de una pareja que ve destrozadas sus ilusiones. En lo demás se mantiene la semeblanza bélica en una indiferencia extracósmica, salvo la escena de la incautación del hogar por la autoridad pretoriana. A lo que parece, el director ha dirigido todos sus esfuerzos a localizar la emoción en la historia de dos seres que luchan por su amor. Lo que consigue plenamente, hasta el punto de mantener expectante la inquietud del espectador incluso en la misma escena final.

C
r
í
t
i
c
a



Hugh Williams se conduce bien en su papel y da la sensación de un buen actor, como asimismo Norma Barrie, Helen Tewerset, protagonista primera, es el alma del film al que su talento artístico saca buen rendimiento.

EL "MOVIETONE" Y Los noticiarios
"ECLAIR JOURNAL" han ido adue-

ñándose del gusto del público, como lo demuestra el que, actualmente, se dediquen salas de proyecciones al servicio exclusivo de este género. La pericia de los cameraman, el amor profesional de estos héroes del periodismo gráfico que exponen lo que haya que exponer, con tal de realizar su función, justamente con los medios que las casas productoras dedican a este fin, hacen en verdad de estas cintas, algo muy diferente de lo que estábamos acostumbrados a soportar aun en tiempos muy recientes. El desarrollo oral de ellas, a cargo de periodistas españoles, es un verdadero hallazgo. Speaker sobrios y correctos, tienen una ironía matizada de humor pronta a manifestarse en la primera coyuntura. Paralelamente, en algunas marcas, los dibujantes encabezan las noticias con viñetas de un buen gusto y un sentido de

la ilustración que bastarían a justificar la existencia de tales producciones. Y puesto que, hemos puesto relieve sus méritos indiscutibles desapercibidos por la mayor parte del público que desconoce las causas de su atracción, seanos permitiendo asimismo denunciar aquello que puede disminuir su calidad. Vemos una tendencia reiterada hacia la mecanización con olvido de los valores espirituales que deben presidir estas exégesis. El fetichismo de la motorización, por ejemplo, es algo que se repite hasta la saciedad.

Estamos un poco cansados de desfiles marciales y exhibiciones de escuadrillas aéreas. Se está fomentando una élite de papanatas de la información que exclaman en admiraciones entusiásticas cada vez que aparece en la pantalla el juego infantil de los aviones. Ese zumbido del motor en aumento progresivo conforme las vistosas formaciones van aproximándose hacia nosotros, es la barrena del teatralismo que casi llega a levantar los aplausos de los espectadores sensibleros. El noticiario era, y esperamos que sea, otra manifestación intelectual bien distinta.

LA PORTERA DE O por otro título
LA FABRICA lo más popular: «La panadera», nos evoca una época de la novela de

ingenuo sabor hogareño. La cinematografía francesa, supera en esta producción las anteriores de la misma escuela. Hay una notable diferencia entre «La Panadera» y «Las dos Huerfanitas», refiriéndonos a la última de las soportadas. Ciertamente el libro es aquí más interesante, pero además la dirección ha sido más feliz y mejor encajada en las normas cinemáticas. En resumen: Progreso.

Las corbatas para usted

Gentleman
Super-Victor
y Golden

FABRICACION PERFECTA

ESCAYOLA Y CERVERA

Plaza San Miguel, 4
Barcelona

GÉNEROS DE PUNTO



MARCA

Elefante

Fabricante: ERNESTO KAUPP-Borrell, 122
BARCELONA

A. LAPEIRA

LITOGRAFÍA SOBRE METALES - ENVASES DE HOJALATA

CARTELES ANUNCIOS

LITOGRAFÍA ESPAÑOLA-MÁLAGA

**JÄIME
MAJORAL**

MANUFACTURA DE

CORBATAS Y CAMISERIA

ESPECIALIDAD EN FANTASIAS

Ausias March, 23. Barcelona

MANUFACTURAS

DOMINGO FÁBREGAS, S.A.

BARCELONA

Cuellos Simplex

C a m p e ó n

Cuellos Duplex

Cuellos Suplex

Cuellos Nitid Fil

CAMISAS, PIJAMAS Y CORBATAS

M A D O F A

anunciar no es vociferar

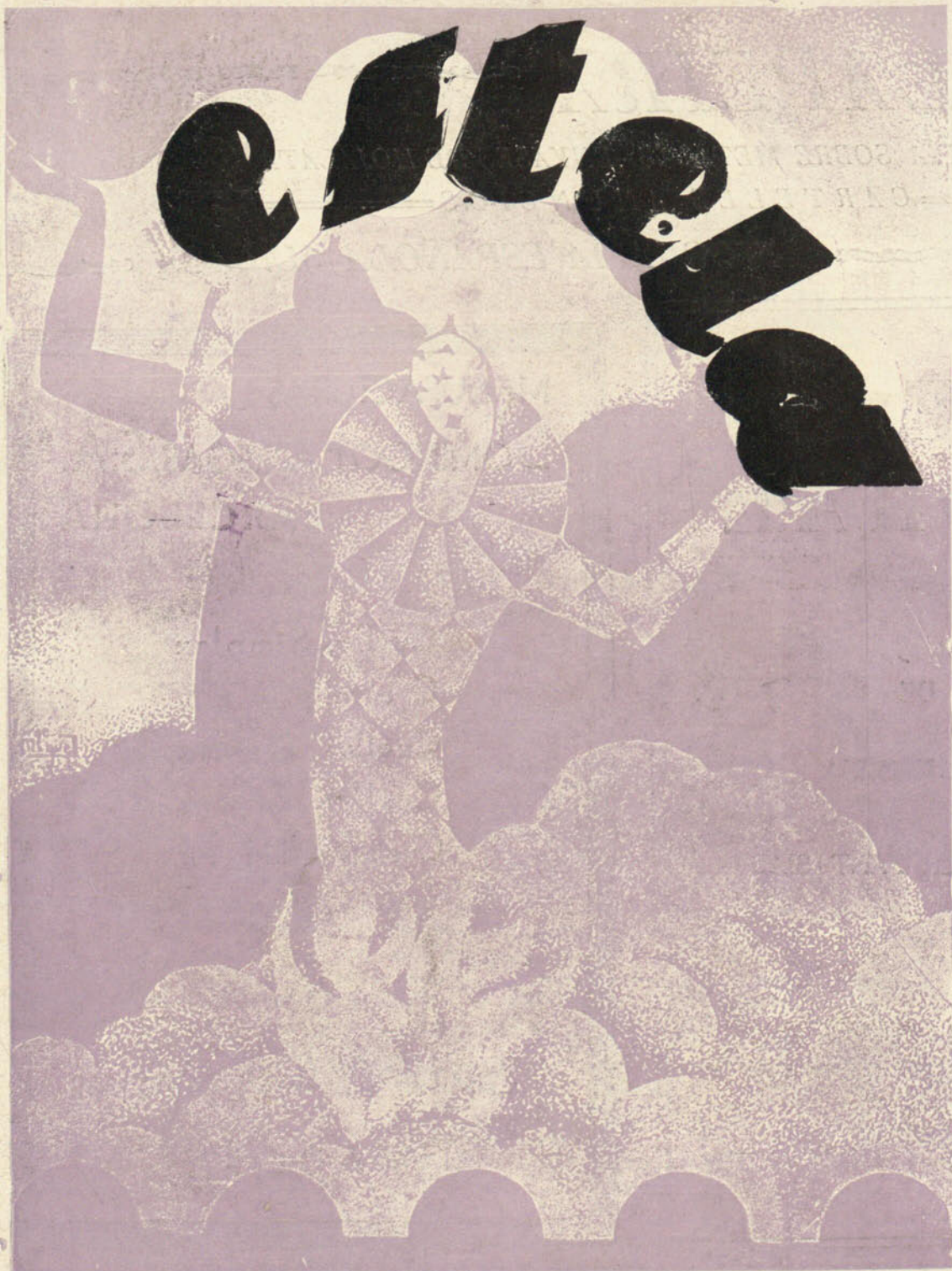
BODEGA Y DESTILERIA

L A C A M P A N A

CRIANZA Y EXPORTACIÓN DE VINOS :: FABRICACIÓN DE LICORES

Hijo de Salvador Pérez Marín

M A L A G A



es la única revista española
recibida en todos los gran-
des hoteles y centros hispá-
nicos de Europa y América.
Exíjala en sus viajes y
comprobará su veracidad.